

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

TECH

EU-F-4z v1

SAUGUMAS

Prieš naudodamas prietaisą pirmą kartą, vartotojas turi atidžiai perskaityti šias taisykles. Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų taisyklių, galite susižaloti arba sugadinti valdiklį. Naudootojo vadovas turi būti laikomas saugioje vietoje, kad būtų galima naudoti ateityje. Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų ir klaidų, reikia užtikrinti, kad kiekvienas įrenginį naudojantis asmuo būtų susipažinęs su valdiklio veikimo principu ir saugos funkcijomis. Jei prietaisą ketinate parduoti arba montuoti kitoje vietoje, įsitikinkite, kad vartotojo vadovas yra laikomas kartu su įrenginiu, kad bet kuris potencialus vartotojas turėtų prieigą prie pagrindinės informacijos apie įrenginį.

Gaminio nepriima atsakomybės už jokių sužalojimų ar žalą, atsiradusių dėl neatsargumo; todėl naudotojai privalo imtis būtinų saugos priemonių, išvardytų šiame vadove, kad apsaugotų savo gyvybę ir turta.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Prietaisą turi sumontuoti kvalifikuotas asmuo.
- Valdiklis nėra skirtas naudoti vaikams.
- Gamintojas draudžia naudoti prietaisą kitoms paskirtims.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Mirtino elektros smūgio pavojus prisilietus prie jungčių su įtampa. Prieš pradėdami dirbti su valdikliu, išjunkite maitinimą ir apsaugokite nuo netyčinio jo įjungimo.
- Neteisingai prijungus laidus, valdiklis gali sugesti.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Esame visiškai atsakingi, kad **EU-F-4z v1**, kurį gamina TECH, kurios būstinė yra Wieprz Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, atitinka 26 m. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/35/ES (2014 m. vasario mėn.) dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrenginių, skirtų naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai suderinimo (ES OL L 96, 2014 03 29, p. 357), Direktyvą 2014/30/ (2014 m. vasario 26 d.) Europos Parlamento ir Tarybos ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo (ES OL L 96, 2014 03 29, p. 79), Direktyvą 2009/125/EB, nustatančią sistemą dėl ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiais nustatymo, taip pat VERSLUMO IR TECHNOLOGIJŲ MINISTERIJOS 2019 m. birželio 24 d. reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas reglamentas dėl esminių reikalavimų, susijusių su tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimu. 2017 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2017/2102, iš dalies keičiančios Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas. (OJ L 305, 21.11.2017, p. 8).

Atitikties vertinimui buvo naudojami darnieji standartai:
PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10.

Wieprz, 03.12.2020

Paweł Jura *Janusz Master*
 Prezisi firmy

APRAŠYMAS

Kambario valdiklis EU-F-4z v1 skirtas šildymo įrenginiui valdyti. Jo pagrindinė užduotis yra palaikyti iš anksto nustatytą kambario temperatūrą, siunčiant signalą į šildymo įrenginį, kol pasiekiamas kambario temperatūra.

Valdiklio funkcijos:

- Iš anksto nustatytos kambario temperatūros palaikymas
- Rankinis režimas
- Dienos / nakties režimas
- Savaitės valdymas
- Grindų šildymo valdymas (pasirinktinai - būtinas papildomas temperatūros jutiklis)

Valdiklio įranga:

- Jutikliniai mygtukai
- Priekinis skydelis pagamintas iš stiklo
- Integruotas temperatūros ir drėgmės jutiklis
- Skirta montuoti į rėmą

Ekране rodoma esama temperatūra. Norėdami pamatyti esamą drėgmę, laikykite nuspaudę mygtuką EXIT.

Telefonas: +48 33 875 93 80
 EL.p.: servis@techsterownik.pl

Aptarnavimas:
 ul. Skotnica 120, 32-652 Bulowice

Centrinė būstinė:
 ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

TECH

CONTROLLERS



Esame įsipareigoję saugoti aplinką. Gaminant elektrinius prietaisus įpareigojama užtikrinti aplinkai saugų panaudotų elektroninių komponentų ir prietaisų šalinimą. Taigi esame įtraukti į Aplinkos apsaugos inspekcijos tvarkomą registrą. Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis išmesti į buitinių atliekų konteinerius. Atliekų perdirbimas padeda tausoti aplinką. Naudotojas privalo atiduoti naudotą įrangą į surinkimo punktą, kur bus perdirbamos visos elektrinės ir elektroninės dalys.

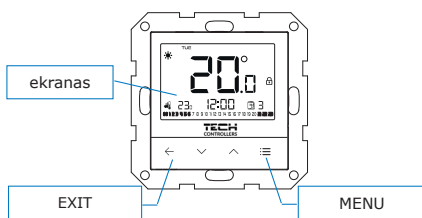
TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas	230V ±10%/50Hz
Maksimalus energijos suvartojimas	0,5W
Kontakto nominali išvesties apkrova be potencialo	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Drėgmės matavimo diapazonas	10-95% RH
Kambario temperatūros nustatymo diapazonas	5°C ÷ 35°C

* AC1 apkrovos kategorija: vienfazė, varžinė arba šiek tiek indukcinių kintamosios srovės apkrova.

** DC1 apkrovos kategorija: nuolatinė srove, varžinė arba šiek tiek indukcinių apkrova.

Paveikslėliai ir diagramos yra tik iliustravimo tikslais. Gamintojas pasilieka teisę daryti kai kuriuos pakeitimus.



Naudokite **EXIT**, kad įjungtumėte savaitinį valdymą arba dienos / nakties režimą ir išjungtumėte rankinį režimą. Valdiklio meniu naudokite šį mygtuką, norėdami patvirtinti naujus nustatymus ir grįžti į pagrindinio ekrano rodinį.

Naudokite **✓** rankiniam režimui įjungti ir iš anksto nustatytai temperatūros vertei sumažinti. Valdiklio meniu naudokite šį mygtuką parametru nustatymui reguliuoti.

Naudokite **∧** rankiniam režimui įjungti ir iš anksto nustatytai temperatūros vertei padidinti. Valdiklio meniu naudokite šį mygtuką parametru nustatymui reguliuoti.

Norėdami įeiti į valdiklio meniu, naudokite MENU. Redaguodami parametrus paspauskite **MENU**, kad patvirtintumėte pakeitimus, ir pereikite prie kito parametro redagavimo.

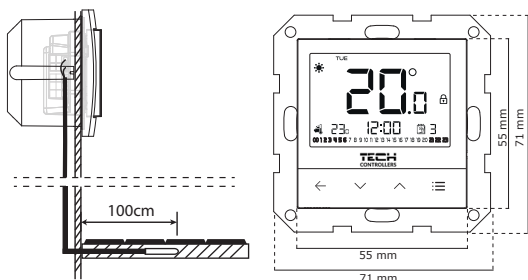
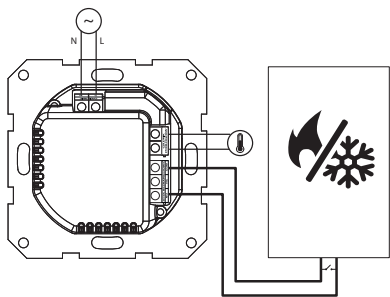
KAIP SUMONTUOTI VALDIKLĮ

Valdiklį turi sumontuoti kvalifikuotas asmuo.

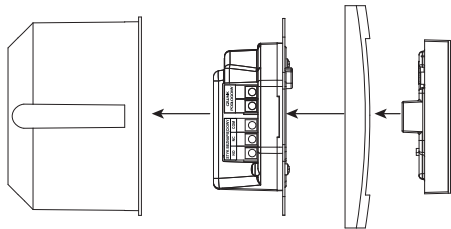
⚠ DĖMESIO

- Mirtino elektros smūgio pavojus prisilietus prie įtampų. Prieš pradėdami dirbti su valdikliu, išjunkite maitinimą ir apsaugokite nuo netyčinio jo įjungimo.
- Neteisingai prijungus laidus galite sugadinti valdiklį!

Toliau pateiktose diagramose parodyta, kaip reikia montuoti valdiklį:



Kaip įdiegti tam tikrus elementus:



VEIKIMO REŽIMAI

Kambario valdiklis gali veikti vienu iš trijų skirtingų režimų:

☀️ Dienos/nakties režimas - iš anksto nustatyta temperatūra priklauso nuo paros laiko - vartotojas nustato atskirą temperatūrą dienai ir naktiai (komforto temperatūra ir ekonomišką temperatūrą), taip pat laiką, kada valdiklis pereis į kiekvieną režimą.

🕒 Savaitės valdymo režimas - valdiklis leidžia vartotojui sukurti 9 skirtingas programas, suskirstytas į 3 grupes:

- PROGRAMOS 1÷3 - paros temperatūros vertės nustatomos visoms savaitės dienoms;
- PROGRAMOS 4÷6 - paros temperatūros vertės nustatomos atskirai darbo dienomis (pirmadienis-penktadienis) ir savaitgaliais (šeštadienis-sekmadienis);
- PROGRAMOS 7÷9 - paros temperatūros vertės nustatomos kiekvienai savaitės dienai atskirai.

👉 Rankinis režimas - vartotojas rankiniu būdu nustato temperatūrą tiesiai iš pagrindinio ekrano rodinio. Kai įjungiamas rankinis režimas, ankstesnis veikimo režimas persijungia į miego režimą ir lieka neaktyvus iki kito iš anksto užprogramuoto iš anksto nustatytos temperatūros pakeitimo. Rankinį režimą galima išjungti paspaudus EXIT mygtuką.

👉 Automatinis rankinis režimas - ši funkcija leidžia valdyti rankinį režimą. Jei ši funkcija aktyvi (ON), rankinis režimas automatiškai išjungiamas, kai įvedamas iš anksto užprogramuotas pakeitimas dėl ankstesnio veikimo režimo. Jei funkcija išjungta (OFF), rankinis režimas išlieka aktyvus, nepaisant iš anksto užprogramuotų pakeitimų.

🕒 Savaitės valdymas - ši funkcija leidžia vartotojui nustatyti esamą savaitės valdymo programą ir redaguoti dienas bei laiką, kada bus taikoma tam tikra temperatūros reikšmė.

• **KAIP PAKEISTI SAVAITĖS PROGRAMOS NUMERĮ**
Pasirinkite šią funkciją ir palaiykite MENU mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, programos numeris pasikeis. Paspauskite EXIT, kad patvirtintumėte - valdiklis grįš į pagrindinį ekraną ir naujas nustatymas bus išsaugotas.

• KAIP NUSTATYTI SAVAITĖS DIENAS

- » Programos 1÷3 - neįmanoma pasirinkti savaitės dienas, nes nustatymai taikomi kiekvienai dienai.
- » Programos 4÷6 - galima redaguoti darbo dienas ir savaitgalį atskirai. Pasirinkite grupę trumpai paspausdami MENU mygtuką.
- » Programos 7÷9 - galima redaguoti kiekvieną dieną atskirai. Pasirinkite dieną trumpai paspausdami MENU mygtuką.

🌡 Grindų jutiklis - ši funkcija yra aktyvi šildymo režimu prijungus grindų jutiklį. Norėdami parodyti konkrečius grindų jutiklio parametrus, pasirinkite ON.

Didžiausia grindų temperatūra - ši funkcija naudojama maksimaliai grindų temperatūrai nustatyti.

Mažiausia grindų temperatūra - ši funkcija naudojama žemiausiai grindų temperatūrai nustatyti.

Grindų temperatūros histerezė - ji apibrėžia iš anksto nustatytos grindų temperatūros toleranciją.

Grindų temperatūros kalibravimas - jį reikia atlikti, jei jutiklio išmatuota grindų temperatūra skiriasi nuo tikrosios.

🔑 Aptarnavimo meniu - tam tikros valdiklio funkcijos yra apsaugotos kodu. Jūs galite rasti aptarnavimo meniu. Norėdami pakeisti aptarnavimo meniu nustatymus, įveskite kodą - 215 (rodyklėmis pasirinkite 2, laikykite nuspaudę meniu mygtuką ir atlikite tuo pačiu būdu su likusiais kodo skaitmenimis).

- **Šildymo/vėsinimo režimas (HEAT/COOL)** - ši funkcija leidžia vartotojui pasirinkti norimą režimą. Jei naudojamas grindų jutiklis, reikia pasirinkti šildymo režimą.
- **Mažiausia iš anksto nust. temp.** - ši funkcija leidžia vartotojui nustatyti minimalią iš anksto nustatytą temperatūrą.
- **Didžiausia iš anksto nust. temp.** - ši funkcija leidžia vartotojui nustatyti didžiausią iš anksto nustatytą temperatūrą.

VALDIKLIO FUNKCIJOS

Norėdami redaguoti parametras, pasirinkite atitinkamą piktogramą. Likusios piktogramos nebeaktyvios. Mygtukais ir reguliuokite nustatymus. Norėdami patvirtinti, paspauskite EXIT arba MENU.

Savaitės diena - ši funkcija leidžia vartotojui nustatyti esamą savaitės dieną.

🕒 Laikrodis - norėdami nustatyti esamą laiką, pasirinkite šią funkciją, nustatykite laiką ir patvirtinkite.

☀️ Diena - nuo... - Ši funkcija leidžia vartotojui nustatyti tikslių dienos režimo įjungimo laiką. Kai aktyvus dienos / nakties režimas, dienos metu taikoma komforto temperatūra.

🌙 Naktis - nuo... - Ši funkcija leidžia vartotojui nustatyti tikslių nakties režimo įjungimo laiką. Kai aktyvus dienos/nakties režimas, nakties metu taikoma ekonomišką temperatūrą.

🔑 Mygtuko užraktas - norėdami įjungti mygtukų užraktą, pasirinkite ON. Norėdami atrakinti, vienu metu laikykite nuspaudę mygtukus EXIT ir MENU.

🔑 Optimali pradžia - Tai apima nuolatinį šildymo sistemos efektyvumo stebėjimą ir informacijos panaudojimą šildymui iš anksto įjungti, kad būtų pasiekta iš anksto nustatyta temperatūra. Kai ši funkcija aktyvi, iš anksto užprogramuoto komforto temperatūros pakeitimo į ekonomišką arba atvirą šilumą metu esama kambario temperatūra yra artima norimai vertei. Norėdami suaktyvinti funkciją, pasirinkite ON.

• KAIP NUSTATYTI KOMFORTO IR EKONOMINĖS TEMPERATŪROS LAIKOTARPIUS

Ekране rodoma valanda, kuri yra redaguojama. Norėdami priskirti komforto temperatūrą, paspauskite mygtuką . Norėdami priskirti ekonomišką temperatūrą, paspauskite mygtuką . Kitą valandą automatiškai pereisite prie redagavimo. Apatinėje ekrano juostoje rodomi savaitės programos parametrai. Jei rodoma tam tikra valanda, tai reiškia, kad jai buvo priskirta komforto temperatūra. Jei valanda nerodoma, tai reiškia, kad jai buvo priskirta ekonomišką temperatūrą.

🌡 Iš anksto nustatyta komforto temperatūra - ši funkcija naudojama savaitės veikimo režimu ir dienos/nakties režimu. Norėdami nustatyti temperatūrą, naudokite rodykles. Patvirtinkite paspausdami MENU mygtuką.

🌡 Iš anksto nustatyta ekonomišką temperatūrą - ši funkcija naudojama savaitės veikimo režimu ir dienos/nakties režimu. Norėdami nustatyti temperatūrą, naudokite rodykles. Patvirtinkite paspausdami MENU mygtuką.

🔧 Iš anksto nustatyta temperatūros histerezė - ji apibrėžia iš anksto nustatytą temperatūros toleranciją, kad būtų išvengta nepageidaujamo svyravimų esant nedideliams temperatūros pokyčiams. Pavyzdžiui, kai iš anksto nustatyta temperatūra yra 23°C, o histerezė nustatyta į 1°C, kambario reguliatorius praneša, kad temperatūra yra per žema, kai kambario temperatūra nukrenta iki 22°C.

🔧 Temperatūros jutiklio kalibravimas - itai turėtų būti atliekama montuojant arba po ilgo reguliatoriaus naudojimo, jei vidinio jutiklio išmatuota kambario temperatūra skiriasi nuo tikrosios.

• **Optimalus paleidimas** - ši funkcija rodo apskaičiuotą temperatūros padidėjimo per minutę reikšmę.

- » **---** optimalus paleidimas nesukalibruotas
- » **OFF** - nėra kalibravimo nuo paskutinio paleidimo
- » **FAIL** - bandymas kalibruoti nepavyko, tačiau optimalus paleidimas gali veikti remiantis paskutiniu sėkmingu kalibravimu
- » **SCS** - kalibravimas buvo sėkmingas
- » **CAL** - vyksta kalibravimas

• **Gamykliniai nustatymai** - pasirinkite YES, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus.

PASTABA

Suderinamų rėmų pavyzdžiai:
TECH Controllers specialūs stiklo rėmai - Sinum FG arba Berker - S.1, B.1, B.3, B.7
Jung - AS, A500, A PLUS, A CREATION
Gira - STANDARD 55, E2, EVENT, ESPRIT, PROFIL55, E22
SIEMENS - DELTA LINE, DELTA VITA, DELTA MIRO,
Kopp - ALASKA
SCHNEIDER - SYSTEM M-PLAN, SYSTEM M-ELEGANCE, M-PURE, M-SMART

⚠ Prieš pirkdami tam tikrą rėmą, atidžiai patikrinkite jo matmenis, nes aukščiau pateiktas sąrašas gali pasikeisti!

Rekomenduojame įsigyti FG rėmą, skirtą TECH Controllers gaminamiems valdikliams.